



n° 49

AÑO 28 / 2023

revista



expresión gráfica arquitectónica



conversando con...
in conversation with...

ÁNGELA GARCÍA DE PAREDES



nº 49 AÑO 28/VALENCIA 2023/revista  **expresión gráfica arquitectónica**

Consejo de Redacción/Editorial Board

PILAR CHÍAS NAVARRO
Departamento de Arquitectura
Universidad de Alcalá

CARLOS L. MARCOS ALBA
Departamento de Expresión Gráfica y Cartografía
Universidad de Alicante

AMPARO BERNAL LÓPEZ SAN VICENTE
Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica
Universidad de Burgos

MANUEL ALEJANDRO RÓDENAS LÓPEZ
Departamento de Arquitectura y Tecnología de Edificación
Universidad Politécnica de Cartagena

JOAQUÍN ÁNGEL MARTÍNEZ MOYA
Área de Expresión Gráfica Arquitectónica
Universidad Jaime I de Castellón

LLUÍS GIMÉNEZ MATEU
Departamento de Representación Arquitectónica
Universidad Politécnica de Cataluña

MIGUEL MARTÍNEZ MONEDERO
Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica
y en la Ingeniería
Universidad de Granada

JOSÉ ANTONIO FRANCO TABOADA
Departamento de Representación y Teorías
Arquitectónicas
Universidad de La Coruña

MARÍA LUISA MARTÍNEZ ZIMMERMANN
Departamento de Expresión Gráfica y Proyectos
Arquitectónicos
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

FELIPE ASENJO ÁLVAREZ
Departamento de Arquitectura y Diseño
Universidad Europea

FERNANDO MORAL ANDRÉS
Departamento de Arquitectura
Universidad Nebrija, Madrid

JOSÉ DE COCA LEICHER
Departamento de Ideación Gráfica Arquitectónica
Universidad Politécnica de Madrid

AITOR GOITIA CRUZ
E.P.S. División Arquitectura y Edificación
Universidad San Pablo. CEU. Madrid

CARLOS NAYA VILLAVERDE
Departamento de Teoría, Proyectos y Urbanismo
Universidad de Navarra

ÍNIGO LEÓN CASCANTE
Departamento de Arquitectura
Universidad del País Vasco

FRANCISCO SEBASTIÁN PINTO PUERTO
Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica
Universidad de Sevilla

MARINA SENDER CONTELL
Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica
Universitat Politècnica de València

EDUARDO CARAZO LEFORT
Departamento de Urbanismo y Representación
de la Arquitectura
Universidad de Valladolid

LUIS AGUSTÍN HERNÁNDEZ
Departamento de arquitectura
Universidad de Zaragoza

ANTONIO ESTEPA RUBIO
Área de Arquitectura
Universidad San Jorge, Zaragoza

JORGE LLOPIS VERDÚ
Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica
Universitat Politècnica de València

ÁNGELA GARCÍA CODOÑER
Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica
Universitat Politècnica de València

Comité Científico/Scientific Committee

TOMÁS ABAD BALBOA. Madrid

FEDERICO ARÉVALO RODRÍGUEZ. Sevilla

JUAN MANUEL BÁEZ MEZQUITA. Valladolid

PEDRO CABEZOS BERNAL. Valencia

ALBERTO CAMPO BAEZA. Madrid

MARA CAPONE. Nápoles

MARIO DOCCI. Roma

ANTONIO GÁMIZ GORDO. Sevilla

JOSÉ MARÍA GENTIL BALDRICH. Sevilla

MARIANO GONZÁLEZ PRESENCIO. Pamplona

FRANCISCO GRANERO MARTÍN. Sevilla

ALBERTO GRIJALBA BENGOTXEA. Valladolid

JOSÉ HERRÁEZ BOQUERA. Valencia

ÍNIGO LEÓN CASCANTE. San Sebastián

FERNANDO LINARES GARCÍA. Valladolid

LAURA LIZONDO SEVILLA. Valencia

EMMA MANDELLI. Florencia

JOSEP MARÍA MONTANER MARTORELL. Barcelona

DANIEL MARTÍN FUERTES. Valencia

ELENA MERINO GÓMEZ. Valladolid

CARLOS MONTES SERRANO. Valladolid

JOSÉ LUIS MORO. Stuttgart

JOSEP MUNTAÑOLA THORNBURG. Barcelona

PABLO NAVARRO CAMALLONGA. Valencia

JAVIER PÉREZ IGUALADA. Valencia

ENRIQUE RABASA DÍAZ. Madrid

PERE JOAN RAVETLLAT MIRA. Barcelona

ERNESTO REDONDO DOMÍNGUEZ. Barcelona

JOSÉ ANTONIO RUIZ DE LA ROSA. Sevilla

JESÚS SAN JOSÉ ALONSO. Valladolid

ALEJANDRO SCARPA. París

FÉLIX SOLAGUREN-BEASCOA. Barcelona

ENRIQUE SOLANA SUÁREZ. Las Palmas de G.C.

JORGE TORRES CUECO. Valencia

LLUÍS VILLANUEVA BARTRINA. Barcelona

Bases de datos e índices internacionales International databases & indexes

ARTS & HUMANITIES CITATION INDEX
CURRENT CONTENTS/ARTS & HUMANITIES
SCOPUS
AVERY INDEX TO ARCHITECTURAL PERIODICALS.
Columbia University
API. ARCHITECTURAL PUBLICATIONS INDEX. RIBA.
Royal Institute of British Architects
SJR — SCImago Journal & Country Rank
HOLLIS CATALOG. Harvard University
BARTON CATALOG. MIT
Research databases
CINDOC (Sumarios ISOC)
DIALNET
ANVUR. Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema
Universitario e della Ricerca. Rivista di classe A
LATINDEX

Editora/Editor

ÁNGELA GARCÍA CODOÑER

Editor Adjunto/Managing Editor

JORGE LLOPIS VERDÚ

Coordinación editorial/ Deputy editor

DOMINGO SÁNCHEZ ZURIAGA

Departamento Coordinador/ Coordinator Department

Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica
de la U.PV
revistaega@ega.upv.es

Diseño gráfico y maquetación/ Graphic design and layout

MAYTE PÉREZ SANCHIS

Imprime/Printing

LAIMPRENTACG
www.laimprentacg.com
Depósito Legal: V-1094-2001
ISSN: 1133-6137
EISSN: 2254-6103

Criterios de calidad/Quality criteria

Los artículos propuestos para su publicación
son revisados siguiendo el sistema *peer review*.
Dicho proceso se realiza de manera anónima.
*The articles proposed for publication follow the
procedure of evaluation known as peer review.
This process is made anonymously.*

<http://polipapers.upv.es/index.php/EGA>



La revista no se hace responsable de los contenidos de los
artículos e imágenes publicados, cuya responsabilidad es,
única y exclusiva, de los autores.

*The journal will not be held accountable for the contents of
the published papers and images, which are the exclusive
and sole responsibility of the authors.*



Í N D I C E

4 RESEÑAS

10 conversando con... ÁNGELA GARCÍA DE PAREDES
in conversation with... ÁNGELA GARCÍA DE PAREDES

Entrevista realizada por / *Interview by*
Irene de la Torre Fornés

36 CRÍTICA AL ILUSIONISMO Y DEFENSA DE LA
PLURIFOCALIDAD. LA INFLUENCIA DE PLATÓN
CRITICISM OF ILLUSIONISM AND DEFENSE OF
PLURIFOCALITY. PLATO'S INFLUENCE

Rafael García Sánchez, Juan Manuel Salmerón Núñez,
Pedro García Martínez

48 LA RECONSTRUCCIÓN DEL CASTILLO DE ALCANTARILLA,
UTRERA, SEVILLA, A PARTIR DE LOS DIBUJOS DE 1864 DE
JOHN GARDNER WILKINSON (1797-1875)

RECONSTRUCTING THE CASTLE OF ALCANTARILLA, UTRERA,
SEVILLE, FROM THE 1864 DRAWINGS OF JOHN GARDNER
WILKINSON (1797-1875)

Martin Paul Sorowka

62 FORMA Y CONSTRUCCIÓN EN BÓVEDAS DE LADRILLO
POR HOJAS: EL CASO DE CÁCERES

FORM AND CONSTRUCTION IN BRICK VAULTS BY SLICES:
THE CASE OF CÁCERES

Ana López-Mozo, Miguel Ángel Alonso-Rodríguez,
Ana González Uriel, Licinia Aliberti, Marta Perelló Ocaña,
Manuel de Miguel Sánchez

76 LUX IN TENEBRIS: UN FLUJO DE TRABAJO PARA
DIGITALIZAR Y VISUALIZAR OBRAS DE ARTE PICTÓRICAS EN
CONTEXTOS MUSEÍSTICOS COMPLEJOS

LUX IN TENEBRIS: A WORKFLOW FOR DIGITIZING AND
VISUALIZING PICTORIAL ARTWORKS IN COMPLEX MUSEUM
CONTEXTS

Fabrizio Ivan Apollonio, Filippo Fantini, Simone Garagnani

90 TIBURZIO SPANNOCCHI AL SERVICIO DE FELIPE II.
DESCRIPCIÓN DE LAS MARINAS DE TODO EL REINO DE SICILIA
TIBURZIO SPANNOCCHI IN THE SERVICE OF PHILIP II.
DESCRIPTION OF THE MARINAS OF THE WHOLE KINGDOM
OF SICILY

Ignacio Cabodevilla-Artieda, Irene de la Torre Fornés,
Eduardo Baviera López

104 ENTRE LA LEY Y LA TRAZA: EXPRESIÓN GRÁFICA DE
CARÁCTER NOTARIAL EN LA FUNDACIÓN DE LA VILLA DE
MANCHA REAL, JAÉN, 1539

BETWEEN THE LAW AND THE TRAZA: GRAPHIC
EXPRESSION OF NOTARIAL CHARACTER DURING THE
URBAN FOUNDATION OF MANCHA REAL, JAÉN, 1539

Manuel Sánchez García

120 LÍNEAS EN EL FRENTE. EL DIBUJO COMO ARMA
DURANTE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA EN ARAGÓN

LINES AT THE FRONT. DRAWING AS A WEAPON DURING
THE SPANISH CIVIL WAR IN ARAGON

Santiago Elía-García, Ana Ruiz-Varona,
Rafael Temes-Cordovez

138 EL SALÓN DE LOS REINOS DEL PALACIO DEL BUEN
RETIRO COMO IMPROVISADO CUARTO DE MAQUETAS
(1779-1803)

THE HALL OF KINGDOMS OF THE BUEN RETIRO PALACE
AS AN IMPROVISED 3D-MODEL ROOM (1779-1803)

Gabriel Granado-Castro, Joaquín Aguilar-Camacho,
Elena Cabrera-Revuelta

150 LE CORBUSIER. ALEMANIA, 1910.
DIBUJAR CIUDADES, CONSTRUIR DIBUJOS
LE CORBUSIER. GERMANY, 1910.

DRAWING CITIES, CONSTRUCTING DRAWINGS

Jorge Torres Cueco

166 DIBUJO, ETNOGRAFÍA Y VIVIENDA ENSAMBLADA.
MÉTODOS DE REPRESENTACIÓN DE LA VIVIENDA
JAPONESA CONTEMPORÁNEA

DRAWING, ETHNOGRAPHY AND ASSEMBLED HOUSING.
METHODS OF REPRESENTING CONTEMPORARY
JAPANESE HOUSING

Salvador Prieto Castro

180 VISUALIZAR LA IDEA. PROCESOS GRÁFICOS
CREATIVOS EN ARQUITECTURA Y ARTE DE CONCEPTO
ENVISIONING THE IDEA. CREATIVE GRAPHIC PROCESSES
IN ARCHITECTURE AND CONCEPT ART

Vicente López-Chao, Ángel J. Fernández-Álvarez

196 FOTOGRAFÍA DIGITAL E INFOGRAFÍA COMO
TECNOLOGÍAS DE GENERACIÓN DE IMÁGENES
PARA LA DOCUMENTACIÓN, EXPRESIÓN VISUAL
Y CONTEXTUALIZACIÓN SOCIAL DEL PATRIMONIO
CONSTRUIDO. UN ENFOQUE GLOBAL

DIGITAL PHOTOGRAPHY AND INFOGRAPHICS AS IMAGE
GENERATION TECHNOLOGIES FOR THE DOCUMENTATION,
VISUAL EXPRESSION AND SOCIAL CONTEXTUALIZATION OF
THE BUILT HERITAGE. A GLOBAL APPROACH

Jose Luis Cabanes Ginés, Jorge Gírbés Pérez

208 MODELO GRÁFICO MULTIDIMENSIONAL PARA EL
ANÁLISIS DE FLUJOS Y CIRCULACIONES EN HOSPITALES.
CASO DE ESTUDIO: EL HOSPITAL UNIVERSITARIO PRÍNCIPE
DE ASTURIAS

MULTIDIMENSIONAL GRAPHICAL MODEL FOR THE ANALYSIS
OF FLOW AND CIRCULATION IN HOSPITALS. CASE STUDY:
PRÍNCIPE DE ASTURIAS UNIVERSITY HOSPITAL

Patricia Domínguez Gómez, Nicolás Gutiérrez Pérez,
Laura Cambra Rufino, Teresa Sánchez-Jáuregui Descalzo,
Manuel de Miguel Sánchez, Pilar Chías Navarro

224 EL PROYECTO DEL COLOR BAJO DIAGRAMA DE FLUJOS:
LA CIUDAD UNIVERSITARIA DE CARACAS Y
CARLOS RAÚL VILLANUEVA

THE COLOR PROJECT UNDER FLOW DIAGRAM:
THE UNIVERSITY CITY OF CARACAS AND CARLOS
RAÚL VILLANUEVA

Daniel Danés Grases, Frank Marcano Requena,
María José Pizarro Juanas, Joaquín Ibáñez Montoya

238 INTELIGENCIA ARTIFICIAL Y CREATIVIDAD PARA
LA GENERACIÓN DE IMÁGENES ARQUITECTÓNICAS A
PARTIR DE DESCRIPCIONES TEXTUALES EN *MIDJOURNEY*.
EMULANDO A LOUIS I. KAHN

ARTIFICIAL INTELLIGENCE AND CREATIVITY FOR GENERATING
ARCHITECTURAL IMAGES FROM TEXTUAL DESCRIPTIONS IN
MIDJOURNEY. EMULATING LOUIS I. KAHN

Pedro Molina-Siles, Manuel Giménez Ribera

252 DIBUJO DE ARQUITECTURA EN EL SIGLO XXI.
EL DIBUJO INVISIBLE

ARCHITECTURAL DRAWING IN THE 21ST CENTURY.
THE INVISIBLE DRAWING

Felipe Asenjo Álvarez

264 LECTURAS DIBUJADAS.
DESENCADENANTES NO VISUALES PARA LA ENSOÑACIÓN
EN LA FORMACIÓN GRÁFICA DEL ARQUITECTO

DRAWN READINGS.
NON-VISUAL CATALYSTS FOR ENVISIONING IN THE
GRAPHIC EDUCATION OF THE ARCHITECT

Fátima Sarasola Rubio, Rocío Santo-Tomás Muro,
Guadalupe Cantarero-García, Daniel Horcajada Díaz

276 APROXIMACIÓN HISTÓRICA AL DIBUJO
DE ARQUITECTURA EN ESPAÑA EN EL SIGLO XX:
ECLECTICISMO PRAGMÁTICO EN EL DIBUJO Y LA
ARQUITECTURA DE LUIS GUTIÉRREZ SOTO

HISTORICAL APPROXIMATION TO THE DRAWING
ARCHITECTURE IN SPAIN IN THE 20TH CENTURY:
PRAGMATIC ECLECTICISM IN THE DRAWING AND
ARCHITECTURE OF LUIS GUTIÉRREZ SOTO

Javier Fco. Raposo Grau, María Asunción Salgado de la Rosa,
Belén Butragueño Díaz-Guerra, Miguel Paredes Maldonado

RESEÑAS DE LIBROS



Cualquier tiempo pasado: Fotografías de Zamora en el último cuarto de siglo XX

Juan Manuel Báez Mezquita
Editorial Semuret, 2023.
213 páginas.
Dimensiones: 22 x 22 cm.
ISBN: 9788419420183

El profesor Juan Manuel Báez Mezquita se dio a conocer en el ámbito de la Expresión Gráfica Arquitectónica en los años noventa por medio de sus libros sobre la arquitectura popular en Castilla y León, entre los que sobresalen los dedicados a las comarcas de

Sanabria (1994) y a las *Tierras de Alba y Aliste* (2000), obras ingentes en las que destaca la calidad de sus levantamientos gráficos de las tipologías arquitectónicas zamoranas, los apuntes a línea y del natural, y las panorámicas de sus núcleos rurales. Entre tanto, publicaría otros dos libros más centrados en el dibujo y la acuarela: *Dibujos de viajes a Italia* (1998) y *Espacios* (2008).

El que ahora reseñamos es una muestra menos conocida de sus intereses por la fotografía y la etnografía, que tiene su origen en sus frecuentes recorridos por la geografía del noroeste zamorano desde la segunda mitad de los años setenta.

Aunque gran parte de esta obra se enmarca en el trabajo previo de su tesis doctoral sobre la arquitectura de la comarca de Sanabria, lo cierto es que el hilo argumental de esta selección fotográfica no está vinculado a la arquitectura, sino a los vecinos de la comarca, sus modos de vida, los trabajos de ganadería y agricultura, y las múltiples tareas que desarrollaban en su cotidiano vivir.

Se trata pues, más de escenas etnográficas que arquitectónicas, de las que Juan Báez fue testigo de excepción. Su publicación persigue ser un testimonio más de una sociedad que ha ido desapareciendo paulatinamente en los últimos cincuenta años. Como describe el autor, el paso del tiempo también ha hecho mella en los negativos, que han tenido que ser convenientemente digitalizados y restaurados.

Seguramente, el encuadre, la luz y otras características de la fotografía han sido determinantes en la obra gráfica y pictórica del profesor Báez Mezquita, especializado en la captación de los paisajes y conjuntos arquitectónicos que, con innegable maestría, ha venido representando durante su fructífera carrera artística y académica.

Daniel López Bragado
Universidad de Valladolid

